本埠新聞

◎美提議撤退柏林交界軍隊

德京柏林廿四日美聯社電．美當局已向蘇俄提出正式之提議．請求四強將其在柏林交界之軍隊撤退．以緩和東西陣線之緊張局面．此種提議．是由美國低級官員．送交蘇俄低級官員．相信蘇俄低級之官員．已將美之提議．轉呈柏林蘇軍司令確的果少將．按美國之提議．是希望列強將其在交界巡邏之軍警撤退．祇由德國警察巡防．藉以減少邊界之一切嚴重性．

德國之政治方面駐德蘇軍總司令瑣哥勞斯基元帥．下令柏林之秋季選展期一年舉行．觀察家認爲蘇俄此舉．是公認蘇俄對柏林之封鎖．已令其政治地位低跌云．

◎民治黨總支部通告

爲通告事．本總支部現任職員．將於八月廿一日任滿．經遵章由全加各級黨部．選定周憲煜先生．爲第三屆主任委員．茲定期八月廿五日（星期三）由下午一點至八點半．選舉執監委員至揭曉後同時選舉分科職員．屆時仰我全体黨員．依時蒞會選舉．是所至盼．此佈

中國洪門民治黨駐加總支部執委會預告

中華民國三十吉年八月二十三日

◎楊律議員致華人書

爲中國人繼續奮鬥

朋友．今朝本懇親大會討論到第八十七條提案．「要加拿大政府終止再運軍械往中國．再進一步使加拿大駐聯盟國機構之代表．即刻提出中國之問題．并要求各國停止運軍火往中國．請公決案」．在代表溫哥華中心區加籍華人之名義上．我求大會履行此案而作簡短之演講．主張與在中國之人民親善如兄弟．甚得全場代表之熱烈接納．一致通過第八十七條提案．無一異議者．爲呼籲實行停止運軍火往中國之政策計．我全國領袖計委爾先生．用播音向全加拿大廣播．美國人民數百萬．亦得聞其演講詞．我知溫哥華之好友知悉此種消息．必爲之歡喜．故煩代向華友致候．并向彼保証我決爲此事繼續奮鬥．在不久之將來．當向加拿大衆議院力促其實現．謹此致候．

你們的忠實朋友溫哥華中區國會議員楊律手啟

一九四八年八月廿一日發自宛尼辟

◎揭發種族歧視事情

昨星期日在CKMO播音台演講種族歧視問題者有四人．美洲國際木材工會之華人組織家馬國冠君說．「自戰爭以來．加籍華人之環境已大有改進．尤其是立法予與選舉權．但吾人希望得到充份之籍民．對于我們青年男女之入專門藝業．不能有任何限制．吾人雖已有爲醫生．牙科醫生及看護者．但仍不能做製藥師及律師．此種專門業．以前是無選舉權者不准做．暗中似有恐防反對而規定吾人爲此等業之限數．其他之歧視如某一居住區．不准加籍華人入居．有遊樂場不歡迎華人參加」．

黑人洛斯說．「加拿大勞工會．本無色水之分．然僱主每作種界之歧視．遂使黑人之衛生．教育及求工．無平等之機會．黑人之成語有云．（僱用黑人後．解僱黑人先）．業主歧視種界．使黑人不得住好地方．來本埠向民衆獻技之黑人．不得租賃高等旅館」．

西人典氏與賀非氏演講同情有色人種．主張政府應立法律禁止種族歧視．如有白人犯之者．應受法律制裁．理髮店．殯館及娛樂場等業．如有歧視行爲．則政府應將其營業照取銷云．

◎永不脫之新紐出世

本市已有一種新紐登市．是用乃綸造者．各種色水齊備．現在僅有八分之五寸大者．遲些大小均有．經五百度熱力不怕．其特長處．是既釘在衣服上．永不能脫落云．

◎殘忍賊刼去千六元

斯布魯市街三〇四八號建築家亞蘭．于晚間八点十五分鐘在四十二街與屋街之一新屋後做工時．突有兩人上前借火吸烟．亞蘭伸手向掛在牆上之衣袋取火柴時．一人即執之亞蘭轉身即被硬器擊在面部．一人由其袋中搶去出粮款一千六百元．賊是曾受僱兩天說法話人．做兩日即不取工值而去．相信其知得亞氏平時出粮是現款云．

◎律師責警拘賭牌九

錦麼綸律師昨在法庭爲廿名賭牌九之華人辯護．攻擊警察甚力．謂本市由埠頭至埠尾均有賭博．此爲人所共知之事．何以獨罰華人．牌九本是一小事．警察實不應理之．法官麥堅尼斯判每人罰欵五元或坐監二大．謂「此爲行政之方針．無法帮助．法庭不能爲其徇情」云

◎昨燒去萬五千對靴

喜市定街三三九號級斯靴舖．近坎麼街．昨夜十一點鐘失火．燒靴一萬五千對．損失二十五萬元．十六架救火車．一百二十名消防隊擠塞喜市定街．傷消防隊八名．一名須入醫院．經三小時之久．乃將餘燼止熄．市民觀者甚衆．警察在過部化街拘兩有新靴之人．疑是放火者云．

◎三賊昨刼商業銀行

布洛威夾麥頓施街之加拿大商業銀行．昨朝十点三十分鐘被三賊打刼約三千元．三賊之相．被一送生果管車者由警察廳之存相中認出．當賊逃走時．該生果車阻賊車之去路．故壹賊向之恐嚇．賊車是盜卡加利遊客斯朵丹夫人者于下午五時分在三十七街西一八〇〇步落尋獲．警察希能在車上獲得手指印．至下午壹点廿分鐘．管貨車青年斯刁活十七歲．在十街東拾得四百元．多屬美鈔．送交警察．想是賊徒拋棄者．因恐美鈔易爲偵探查獲之故云

◎請捉拿刼銀行三賊

警察請市民留意捉賊．第一名約三十歲．五尺六寸高．似外國人．面色淺白．戴黑眼鏡．駱駝毛大褸．有手鎗．第二名．略老一点．約五尺六寸高．有槍．第三名是駕車者狀貌不明云．

各埠新聞

◎英公主昨慶祝誕辰

國際社倫敦電．昨二十一日爲英公主瑪格麗羅斯之十八歲誕辰．其雙親贈以珍珠．公主雖希望得一汽車．以爲其生日禮物．但未如此．據公主稱．彼需待至二十一歲方能有自己之汽車．謠傳公主與邱吉爾之姪孫發生戀愛．英皇及英后．認爲此項傳說．令人窘迫．英宮發言人稱．公主在短期內不至訂婚．

◎鉄路工欲排斥礦工

奧太瓦電．加拿大鉄路工兄弟會之主席摩沙稱．因七月十九日礦工聯會之正式報著論．評鉄路工接納廿仙以下加薪之事而引起鉄路工之不滿．故擬將彼等排出．故加拿大勞工總會．執行委員會今日開會．礦工會方面．將由其主席卡凌出席云

◎議員競選保守黨魁

奧太瓦電．國會議員企斯四十九歲、曾任安省阿樂桑埠市長．今日公佈出名爲保守黨魁之候選人．發表

◎砵亞板汝民治黨分部啓事

逕啟者日前李福英義兄去世其身後各事本分部曾經代爲辦理完竣茲將其進支數目及各項手續登諸報章以昭大信

進治喪處辦理結實交來現銀五百二拾九元三　進來賣加金公債三百元本利共銀三百二十六元八毛四仙

進來賣手鏢銀拾元　進來賣西酒三寸銀壹拾五元七毛五、進來林倫還欠數銀四拾元

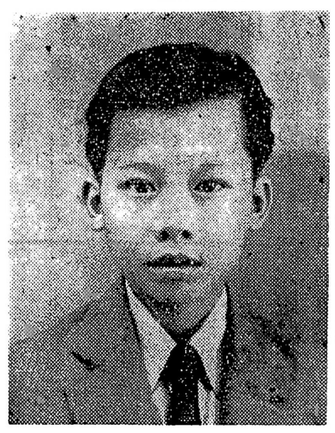
以上共進得銀九百二十壹元八毛九

支哀謝告白費銀五拾三元　支馬祥伯代修石碑五元　支寄永興鄉公所飛郵六毛　支滙港幣三千三百二十元李華煥收　支滙永興鄉公所港幣卅元　二共仲加幣八百五拾二元五毛九　支飛郵担保來回信二封壹元

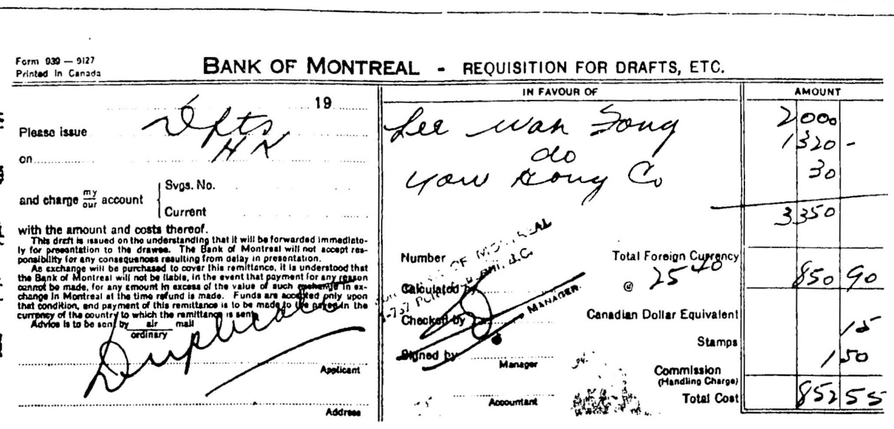
以上共支得銀九百壹拾三元零五仙

進支比對實存銀八元八毛四

此欵以作告白費如數兩訖



李華煥近照



Form 030 — 9127
Printed in Canada

BANK OF MONTREAL - REQUISITION FOR DRAFTS, ETC.

Please issue Drfts HK on ..... 19 .....
and charge my/our account Svgs. No. / Current
with the amount and costs thereof.
This draft is issued on the understanding that it will be forwarded immediately for presentation to the drawee. The Bank of Montreal will not accept responsibility for any consequences resulting from delay in presentation.
As exchange will be purchased to cover this remittance, it is understood that the Bank of Montreal will not be liable, in the event that payment for any reason cannot be made, for any amount in excess of the value of such exchange in Montreal at the time refund is made. Funds are accepted only upon that condition, and payment of this remittance is to be made to the notes in the currency of the country to which the remittance is sent.
Advice is to be sent by air mail / ordinary
Applicant
Address

IN FAVOUR OF: Lee Wan Tong c/o Yow Kong Co

	AMOUNT
	2000
	1320 -
	30
	3350
	850 90
	15
	150
	852 55

Number
Calculated by
Checked by
Signed by — Manager — Accountant
Total Foreign Currency @ 25 50
Canadian Dollar Equivalent
Stamps
Commission (Handling Charge)
Total Cost

中華民國三十七年七月十二日

愚李世周上

近佳

馬修識，許大煖，曾康傳，列位委員先生大鑒頃接華翰敬悉種切內並港幣三千三百二拾元赤紙二張妥收茲者先兄孤魂安葬異域華煥誠意繼後開枝百葉長發其祥則先兄九泉甘心承蒙諸位鼎力安辦銘感勿忘恭祝萬事勝意爲頌　此覆

合時公司
HOPE'S
1073 Granville St. Vancouver, B.C.

本公司發售傢私及電力用具爲加西之最齊備者現有最好著名嘉老罅成副梳化牀椅發客華友光顧格外歡迎

張椿治 崇佳 歸國鳴謝

逕啟者弟等此次倦遊思歸準期八月廿七日乘戈登將軍號輪東渡叨蒙各昆仲親友世誼紛紛以瓊筵祖餞惠賜隆儀珍品壯我行色雲情高誼感篆莫名謹綴數言藉申謝悃並祝諸君康健

訃告

不孝開錫等侍奉無狀禍延先考諱龍長號詒訓馬公府君不幸痛于中華民國卅七年八月十五日以病終于新聖約瑟醫院溯生于民國紀元前四十三年積閏享壽八十有三歲不孝錦錫遠在祖國未能匍匐奔喪祇由開錫等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇于八月廿七日午后壹點半鐘假丹李維街三百零四號暗市党殯儀館舉行出喪禮扶柩歸土忝屬

宗親戚友

誼哀此訃

孤子 錦錫 開錫 煜錫 銘錫 泣血稽顙

未亡人 何氏 泣淚歛衽

女 女仙 適黃門 泣淚歛衽
彩仙 適關門 泣淚歛衽
雲仙 齊仙 泣淚歛衽
蘭仙 翠仙 珠仙 泣淚歛衽

媳婦 黃氏 泣淚歛衽
孫 雙楚 新楚 泣淚稽首

女孫 銀秀 銀杏 雙耐 泣淚歛衽
女婿 關煜勳 泣淚鞠躬

侄 喜芳 泣淚鞠躬

侄婦 黃氏 黃氏 泣淚歛衽
侄孫 國超 國渠 國許 泣淚鞠躬
侄孫婦 余氏 黃氏 泣淚歛衽
侄孫女 國翠 國蓮 泣淚歛衽
曾侄孫 偉俊 泣淚頓首
司書期服侄 占芳 泣淚鞠躬

治喪處 馬宅 片打街東門牌六百三十二號

632 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.

馬開錫電器行

專售各種電器
接裝電火工程
修理無線電機

Hoy's Electronic Radio
442 MAIN ST.
Vancouver, B. C.
PA. 1813

本號辦到香港最新唱片
錄音清脆片質優良耐唱
曲調最時髦腔口又新奇

天人重有一見緣 一只 梁碧玉 梁婉芳合唱
讌飲怡情 三只 韋智 梅娘合唱
憑吊妹芳魂 一只 梅騰獨唱
香港一小姐 一只 關楚梅 廖志偉合唱
似水流年 一只 張小雲獨唱
煙鎖池塘柳 一只 何麗芳 曾甫生合唱
星殞五羊城 三只 何麗芳獨唱
夢絕巫雲 一只 星林獨唱
鳳儀亭 一只 何少姍 梁婉芳合唱
明月隱東牆 二只 楊煜文 李鷹揚合唱
樂逍遙及晚虹 一只 音樂片

每只一元五毛

唱片太多不能盡錄
片目印備函索即奉

香港有限公司
專辦祖國貨品
HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新張廣告

各式古董 驟皮皮笈
中西雜貨
江西瓷器 各種名茶

PHONE PA. 6527

雲高華埠合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver. B.C.

本店專營中西食品合時瓜菜肉品燒臘

白油腸 五花肉 唐山貨
鴨潤腸 臘猪咀 俱備取
鴨下庄 腊鴨腎 價克己
鴨片肉 鴨脚包

精製原油

新辦到一百磅原油 一百磅錦醬 一百磅臘腸繩

光顧大小 無任歡迎

◎中國洪門民治黨駐加國總支部通告

國字第十一號

爲通告事．照得夏曆吉月廿五日．（即西曆八月廿九日）．廼我五祖剏盟立會．號召天下豪俊．領導民衆．爲民族復興運動之良辰．仰我駐加屬洪門各機關．於該日一律高升洪門黨旗．及開會紀念．表揚我洪門素持民族觀念．具不屈不撓之奮鬥大無畏精神．俾與日月同光．以誌不忘．謹此預告．希爲知照．

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門機關

中國洪門民治黨駐加國總支部　主任委員周憲煜
主任秘書簡國安

中華民國三十吉年八月十二日